

**D Reagent : Gefahr!** Enthält Natriumhydroxid. Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Ist ätzend. Rart erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsteil bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe, Augenschutz und Atemschutz tragen. Bei Kontakt mit Haut/Kleidung: Bei Kontakt mit Haut/Kleidung: Bei BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen. BE KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort Arzt anrufen. Behälter dem Hausmüll zuführen.

**US Reagent 1 : Danger!** Contains sodium hydroxide. Harmful if swallowed. Causes severe skin burns and eye damage. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves, eye protection. IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF ON SKIN OR HAIR: Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a doctor. Dispose of container to household waste.

**F Réactif 1 : Danger!** Contient la substance hydroxyde de sodium. Nocif en cas d'ingestion. Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact à la victime en priorité et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un médecin. Entener le récipient avec les déchets ménagers.

**NL Reagent 1 : Gevaar!** Bevat natriumhydroxide. Schadelijk bij inslikken. Veroorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. Bij het innemen van medisch advies de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermende handschoenen, oogbescherming dragen. NA INSLUKKEN: de mond spoelen – GEEN braken veroorzaken. BIJ CONTACT MET DE HUD (of het haar): Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspülen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een arts raadplegen. Verpakking afvoeren naar huishoudelijk afval.

**I Reagente 1 : Pericoloso!** Contiene idrossido di sodio. Nocivo se ingerito. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti. Proteggere gli occhi. IN CASO DI INGESTIONE: sciogliere la bocca. NON provocare il vomito. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciogliere la pelle. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciogliere accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un medico. Smaltire il contenente negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

**E Reactivo 1 : Peligro!** Contiene hidróxido de sodio. Nocivo en caso de ingestión. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavar guantes, gases. EN CASO DE INGESTION: Enjuagarse la boca. No provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un médico. Eliminar el envase como basura doméstica.

**P Reagent 1 : Perigol!** Contine hidróxido de sodio. Nocivo por ingestão. Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de proteção, proteção ocular. EN CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. SE ENTRAR EM CONTATO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água. SE ENTRAR EM CONTATO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contato, retire-as, se tal for possível. Continuar a enxaguar. Contacte imediatamente um médico. Eliminar o recipiente no lixo doméstico.

**S Reagenten 1 : Fara!** Innehåller natriumhydroxid. Skadligt vid förtäring. Orsakar allvariga frätskador på hud och ögon. För faran spridningen eller tilliten till hands om du måste söka läkare. Förvaras ordningsfullt och borta. Använd skyddsglasögon, ögonskydd. VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Frånkälla inte kräkning. VID HUDKONTAKT (även händer): Ta omedelbart av alla nedstränkta kläder. Skölj huden med vatten. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlins om det går lätt. Försätt att sköta. Kontakta en läkare. Behållaren lämnas till soporna.

## D Gebrauchsanleitung

Ein optimaler Magnesiumgehalt im Meerwasser ist für das Gedeihen der wirbellosen Tiere und Algen unerlässlich. Beispielsweise benötigen Kalktrogarten dieses Element in besonderer Maße, da sie Magnesium zu einem hohen Anteil in ihr Skelett einbauen. Natürliches Meerwasser enthält etwa 1.300 mg/l. Dieser Wert sollte auch im optimalen Meerwasseraquarium angetrefft werden. Mit dem **Sera Magnesium-Test** können Sie die Magnesiumkonzentration in Ihrem Becken schnell und unkompliziert bestimmen. Das geht sogar noch besser, wenn Sie bereits Erfahrungen im Umgang mit Testen durch den **Sera Calcium-Test** gesammelt haben. Mit **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** erhöhen Sie einfach und unkompliziert den Magnesiumgehalt in Ihrem Meerwasserbecken.

- Gebrauchsinformation:** Reagenzien vor Gebrauch gut schütteln!
- Küvette mehrmals mit dem zu testenden Wasser spülen, Küvette entleeren und von außen abtrocknen.
  - 1 Tropfen Reagent 1 geben, Küvette nach dem Tropfen schwenken, bis die Flüssigkeit gut verteilt hat. Eine eventuell auftretende Trübung beeinflusst den Test nicht.
  - 1 gestrichlen Messlöffel (liegt der Packung bei) Reagent 2 zugeben und Küvette schwenken (**nicht schütteln**), bis sich das Pulver aufgelöst hat.
  - Reagent 3 tropfenweise zugeben. Tropfen zählen und nach jeweils 5 Tropfen den Fingerdruck auf die Flasche verriegeln, so dass Luft in die Flasche gezogen wird. Küvette nach jedem Tropfen schwenken, bis die Farbe von Rot nach Grün umschlägt und bei gelegentlichem Schwenken für mindestens 30 Sekunden bestehen bleibt. Die Anzahl der Fingerdrucke auf den Testbogen notieren.

## US Information for use

An optimal magnesium level is required in a marine water aquarium in order for invertebrates and ornamental algae to thrive. Calcareous red algae are a perfect example. These ornamental algae require particularly much magnesium, as they integrate this element into their skeleton. Natural marine water contains about 1.300 mg/l. This level should also be maintained in an optimal marine water aquarium. The **Sera magnesium-Test** allows you to monitor the magnesium level in your aquarium quickly and easily. It is even easier if you have gathered testing experience by using the **Sera calcium-Test**. You can easily increase the magnesium level in your marine water aquarium by adding **Sera marin COMPONENT 6 magnesium**.

- Directions for use:** Shake reagent bottles well before using! **Do not allow tested water to contact aquarium or pond water!**
- Rinse the measurement vial several times with the water to be tested, then empty the vial. Dry the vial on the outside.
  - Rinse the syringe several times with the water to be tested, then fill 2 ml of it into the vial, using the syringe.
  - Add 6 drops reagent 1 and shake the vial until the liquid is evenly distributed. Possibly occurring cloudiness does not affect the test.
  - Add one level measurement spoon (included with the kit) reagent 2 into the vial and gently whirl the vial (**do not shake**) until the powder has dissolved.
  - Add reagent 3 drop by drop while counting the drops, release the reagent bottle from finger pressure after every 5 drops, allowing air to be drawn into the bottle. Shake vial after every drop until the color turns from pink to blue (not violet) and remains stable for at least 30 seconds whilst whirling the vial occasionally. Write down the number of drops used.

## F Information mode d'emploi

Une teneur optimale en magnésium dans l'eau de mer est indispensable pour le développement des invertébrés et des algues. Les algues calcaires rouges, par exemple, ont besoin de cet élément en quantité importante, car le magnésium leur sert en grande partie nécessaire pour constituer la squelette. L'eau de mer naturelle contient environ 1.300 mg/l. Cette valeur devrait également se retrouver dans les aquariums d'eau de mer. Le **test magnésium sera** vous permet de déterminer rapidement et aisément la teneur en magnésium. Cette procédure est d'autant plus aisée si vous avez déjà une expérience de l'utilisation de tests avec le **test calcium sera**. **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** vous permet d'augmenter rapidement et aisément la teneur en magnésium dans votre aquarium d'eau de mer.

- Mode d'emploi :** Agitez bien les réactifs avant utilisation !
- Rincez plusieurs fois l'éprouvette avec l'eau à tester, vidiez l'éprouvette et essayez l'extérieur.
  - Rincez plusieurs fois la seringue avec l'eau à tester, puis en injectez 2 ml dans l'éprouvette.
  - Ajoutez 6 gouttes de réactif 1 et agitez l'éprouvette jusqu'à ce que le liquide soit bien réparé. Une éventuelle turbidité n'a aucune incidence sur le test.
  - Ajoutez 1 cuillère à mesure rase (jointe dans l'emballage) de réactif 2 et agitez l'éprouvette (**ne pas secouer**) jusqu'à dissolution de la poudre.
  - Ajoutez le réactif 3 goutte à goutte, comptez les gouttes et, toutes les 5 gouttes, réduire la pression du doigt sur le flacon de manière à ce que de l'air soit aspiré dans le flacon. Agitez l'éprouvette après chaque goutte jusqu'à ce que la couleur vienne du rose au bleu (pas au violet) et que vous restiez minimum 30 secondes lorsque l'éprouvette est agitée. Notez le nombre de gouttes consommées.

## NL Gebruikersinformatie

Een optimaal magnesiumgehalte in zeewater is onontbeerlijk om ongewervelde dieren en algenc groep te laten gedijen. Zo hebben bijvoorbeeld kalktrogplanten dit element in bijzondere mate nodig om tot een goed deel in hun skelet op te nemen. Natuurlijk zeewater bevat een 1.300 mg/l. Deze waarde moet ook in een zeewateraquaarium worden nagestreeft. Met de **Sera magnesium-Test** kan u snel en eenvoudig het magnesiumgehalte bepalen. Dat gaat zelfs nog beter wanneer u de **Sera calcium-Test** al enige ervaring in het uitvoeren van testen hebt opgedaan. Met **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** verhoogt u op uiterst eenvoudige wijze het magnesiumgehalte in uw zeewateraquaarium.

- Gebrauksaanwijzing:** Reageermiddelen voor gebruik goed schudden!
- De cuvette verschillende keren met het te testen water spoelen, de cuvette ledigen en aan de buitenkant afdrogen.
  - 1 druppel reagentie 1 toegeven, de cuvette schudden, totdat de vloeistof goed is verdeeld. Een eventuele opdrogende vloeistofbevoeling heeft geen invloed op het resultaat.
  - 6 druppels reagentie 2 toebedienen en de cuvette rondraaiten, tot de vloeistof goed is verdeeld. Een eventueel opdrogende vloeistofbevoeling heeft geen invloed op het resultaat.
  - Doe er 1 afgestreken meetlispel (is bij de verpakking ingesloten) reagentie 2 bij en draai de cuvette rond (**niet schudden**), tot de poeder is opgelost.
  - Doe reagentie 3 er druppelsge wijs, tel de druppels en telkens na 5 druppels de vingerdruk op de fles verminderen, zodat er lucht in het flesje gezogen wordt. De cuvette telkens na het droppen draaiten, tot de kleur van roze naar blauw (niet paars) omslaat en bij af en toe draaien minimaal gedurende 30 seconden blijft bestaan.

## I Informazioni per l'uso

Un contenuto ottimale di magnesio nell'acqua marina è indispensabile per l'allevamento di invertebrati e alghe superiori. Questo elemento, per esempio, è necessario in modo particolare alle alghe fitofotofite, in quanto utilizzando in gran parte il magnesio per la struttura del loro scheletto. L'acqua di mare in natura contiene circa 1.300 mg/l. Questo valore deve essere presente anche nell'acquario. Con il **Sera magnesio-Test** potete determinare in modo semplice e veloce il contenuto di magnesio. Questo è ancora più facile se avete già fatto esperienza con il **Sera calcium-Test**. Con il **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** potete aumentare in modo semplice e veloce il contenuto di magnesio nell'acquario marino.

- Istruzioni per l'uso:** agitare bene i reagenti prima di utilizzarli.
- Sciocquare più volte la provetta con l'acqua da controllare, svuotarla e asciugarla esternamente.
  - Sciocquare più volte la siringa con l'acqua da controllare, poi aggiungere con la siringa 2 ml di questa nella provetta.
  - Aggiungere 6 gocce del reagente 1 e agitare la provetta fino a quando il liquido è ben distribuito. Un'eventuale torbidezza non influisce sul risultato del test.
  - Aggiungere in cucchiaino (allegato alla confezione) 2gose del reagente 2 e muovere la provetta (**non agitarla**) finché la polvere è disciolta.
  - Aggiungere il reagente 3 goccia a goccia; dopo ogni 5 gocce ridurre la pressione della dita sul flaconino (non farlo far entrare aria). Dopo ogni movimento muovere la provetta fino a quando il colore di via rosa a blu (non viola) e questo rimane invariato per almeno 30 secondi anche muovendo la provetta ogni tanto. Annotare il numero di gocce utilizzate.

## E Información para el usuario

Un nivel óptimo de magnesio en el agua es indispensable para el crecimiento de los invertebrados y de las algas. Por ejemplo, las algas rojas calcáreas necesitan una cantidad importante de este elemento ya que integran mucho magnesio en su esqueleto. El agua salada natural contiene unos 1.300 mg/l. Este nivel debería mantenerse en un perfecto acuario de agua salada. El **Sera test de magnesio** le permite determinar el nivel de magnesio rápida y fácilmente. Y resulta aún más fácil si ya tiene usado alguna experiencia con los tests al haber aplicado el **Sera test de calcio**. Puede aumentar con facilidad y sin complicaciones el nivel de magnesio en su acuario de agua salada con **Sera marin COMPONENT 6 magnesium**.

- Instrucciones de uso:** Agite bien los reactivos antes de usarlos!
- Aclarar la cubeta varias veces con el agua que desea comprobar, vaciarla y séquela por la parte exterior.
  - Añadir la jeringa varias veces con el agua que desea comprobar e introducir con la jeringa 2 ml de esa agua en la cubeta.
  - Añadir 6 gotas del reactivo 1 e inclinar la cubeta hacia ambos lados hasta que el líquido este bien repartido. Es posible que el agua se enturbie, lo que no afecta al test.
  - Usando la cuchara dosificadora (incluida), añadir una cucharada rasa del reactivo 2 e inclinar la cubeta a ambos lados (**sin agitarla**) hasta que el polvo se haya disuelto.
  - Añadir el reactivo 3 gota a gota. Cuente las gotas y cada 5 gotas reduzca la presión de los dedos sobre la botella para que pueda entrar aire en ella. Después de cada gota incline la cubeta a ambos lados hasta que el color pase de rosa a azul (no violeta) y se mantenga así durante un mínimo de 30 segundos inclinndo la cubeta a ambos lados ocasionalmente. Apunte el número de gotas aplicadas.

## P Instruções para utilização

Um concentração de magnésio correta na água salgada é indispensável para o desenvolvimento dos invertebrados e das algas. Por exemplo, as algas calcáreas vermelhas precisam particularmente deste elemento que faz parte integrante do seu esqueleto. A água do mar apresenta um teor de 1.300 mg/l. Este valor deve ser mantido num aquário de água salgada. O **Sera teste de magnésio** permite-lhe a quantificação deste elemento de uma forma fácil e rápida. Isto será ainda mais fácil se já tiver alguma experiência na execução do **Sera teste de cálcio**. Pode, de uma forma fácil, aumentar a concentração de magnésio no seu aquário de água salgada com o **Sera marin COMPONENT 6 magnesium**.

- Instruções para utilização:** Agite bem os reagentes antes de usá-los!
- Enxaguar várias vezes a seringa com a água a analisar, depois introduza com a seringa 2 ml dessa água na proveta.
  - Enxaguar várias vezes a seringa com a água a analisar, depois introduza com a seringa 2 ml dessa água na proveta.
  - Adicione 6 gotas do reativo 1 e agite a proveta, até que o líquido esteja bem distribuído. Uma possível turbuição da água não influencia o teste.
  - Adicione uma colher de medida (contida na embalagem) do reativo 2 e agite a proveta suavemente, até o pó se dissolver.
  - Adicione o reativo 3 gota a gota, conte as gotas e depois de cada 5 gotas reduza a pressão dos dedos sobre a garrafa, de modo a entrar ar na proveta. Após cada gota incline a cubeta para ambos lados até que o color mudar de verde para vermelho e se mantenha assim durante no mínimo 30 segundos, agitando ocasionalmente. Anote o número de gotas utilizadas.

## S Produktinformation

Ein optimaler Magnesiumgehalt im Meerwasser ist für das Gedeihen der wirbellosen Tiere und Algen unerlässlich. Beispielsweise benötigen Kalktrogarten dieses Element in besonderer Maße, da sie Magnesium zu einem hohen Anteil in ihr Skelett einbauen. Natürliches Meerwasser enthält etwa 1.300 mg/l. Dieser Wert sollte auch im optimalen Meerwasseraquarium angetrefft werden. Mit dem **Sera Magnesium-Test** können Sie die Magnesiumkonzentration in Ihrem Becken schnell und unkompliziert bestimmen. Das geht sogar noch besser, wenn Sie bereits Erfahrungen im Umgang mit Testen durch den **Sera Calcium-Test** gesammelt haben. Mit **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** erhöhen Sie einfach und unkompliziert den Magnesiumgehalt in Ihrem Meerwasserbecken.

- Gebrauchsinformation:** Reagenzien vor Gebrauch gut schütteln!
- Skölj kyvetten flera gånger med vattnet som skall testas. Töm kyvetten och torka på utsidan.
  - Skölj sprutan flera gånger med vattnet som skall testas, se sedan 2 ml av detta vatten med hjälp av sprutan i kyvetten.
  - Tillsätt 6 droppar av reagent 1 och skaka kyvetten tills vätskan har fördelats väl. En grumling som eventuellt kan uppstå påverkar inte testet.
  - Tillsätt 1 struken måttsked (ligger i förpackningen) av reagent 2 och rör på kyvetten (**omsaka** ej) tills pulvet har lösts upp.
  - Tillsätt reagent 3 droppvis, räknar dropparna och minnska trycket på flaskan varje gång efter 5 droppar, så att luft dras in i flaskan. Rör på kyvetten efter varje droppe, tills färgen blir över från rosa till blått (ej violet) som består i minst 30 sekunder under fortsatt rörelse. Notera antalet förbrukade droppar.

**F Reagensi 1 : Vaara!** Sisältää natriumhydroxidia. Hätäaltista nieltyinä. Voimakkaasti suohyötyttävää ja silmiä vaurioittavaa. Jos tarvitaan lääkinellävää apua, näytä pakkaus tai tuotetunnus. Säilytä lasten ulottamattomissa. Käytä suojauskäsineitä, silmäsuojausta. JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huuhdella suu. Et saa oksenttaa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOILLE (tai hiuksiin): Riuho suuasiunna, silmäsuojausta välittömästi. Huuhdella vedellä. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdella huudellaviedellä useita minuuttia ajan. Poista silmälinsat. Jatka huoltamista. Ota huomioon myös silmien silmälinsat.

**DK Reagens 1 : Fare!** Indeholder natriumhydroxid. Farlig ved indtagelse. Forårsager svære forbrændinger af huden og øjenskader. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevaringsanvisning for børn. Børn skal beskyttes/handtaget, øjenbeskyttelse. I ULTIFELDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald ikke opkastning. VED KONTAKT MED HUD (eller hår): Tag der kommer i kontakt med produktet tages straks af. Skyl huden med vand. VED KONTAKT MED QJENNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring angående til en læge. Tagme beholderen borskaf med almindeligt husholdningsaffald.

**GR Αντιδραστήριο 1 : Κίνδυνος!** Περιέχει sodium hydroxide. Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης. Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικά βλάβες. Εάν ζητήσετε απευθείας ιατρική βοήθεια, φέρτε μαζί το πακέτο που περιέχει το προϊόν ή τη συσκευασία. Μην προκαλείτε έμετο. Εάν χρειάζεστε βοήθεια, δείξτε το πακέτο ή τον αριθμό κατασκευαστή. Αποθηκεύστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Αποθηκεύστε το προϊόν σε καλά κλεισμένο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι οι κάγκελοι είναι ασφαλισμένοι. ΒΕΒΛΗΡΟΥΜΕΝΟ ΤΗ ΔΕΙΧΝΟΝΤΕΣ ΤΗΝ ΕΠΕΜΕΛΙΑΝ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ: Πλύνετε καλά το στόμα σας με νερό. Μην προκαλείτε έμετο. Εάν έρχεται σε επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα μάτια με καθαρό νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με τα μαλλιά: Ξεπλύνετε με νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με το δέρμα: Ξεπλύνετε με νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με τα ρούχα: Ξεπλύνετε τα ρούχα με νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με τα γυαλιά: Ξεπλύνετε τα γυαλιά με νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με τα γυαλιά: Ξεπλύνετε τα γυαλιά με νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με τα γυαλιά: Ξεπλύνετε τα γυαλιά με νερό. Εάν έρχεται σε επαφή με τα γυαλιά: Ξεπλύνετε τα γυαλιά με νερό.

**SI Reagent 1 : Nevar!** Vsebuje natriumhidroksid. Zdravju škodljivo pri zaužitju. Povzroča hude opreknine kože in poškodbe oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Nosilci zaščitne opreme, zaščita otrok. PRI ZAUŽITJU: izprati usta. Ne izzvati bruhanja. PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj skrajno vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite zdravnika. Embalažo vrzite v posodo za gospodinjske odpadke.

**H E-S reagens 1 : Vaar!** Tarmat: natriumhydroxid. Lenveltélyes nyelvéssel. Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. Orvosi tanácsadás szükséges azonnal! Ha további segítségre van szüksége, mutassa meg a csomagot a gyógyszerésznek. Ne okozza hányást! Ha szükséges, mutassa meg az eredeti csomagot. Tartsa távol a gyerekektől. Tartsa jól lezárt edényben. Biztonságos használatért ügyeljen a biztonsági előírásokra. HA NYELVEG: Ne okozza hányást! Ha szükséges, mutassa meg az eredeti csomagot. Tartsa távol a gyerekektől. Tartsa jól lezárt edényben. Biztonságos használatért ügyeljen a biztonsági előírásokra. HA SZEMRE KERÜL: Tartsa távol a gyerekektől. Tartsa jól lezárt edényben. Biztonságos használatért ügyeljen a biztonsági előírásokra. HA SZEMRE KERÜL: Tartsa távol a gyerekektől. Tartsa jól lezárt edényben. Biztonságos használatért ügyeljen a biztonsági előírásokra.

**CZ Číslo 1 : Nebezpečí!** Obsahuje hydroxid sodný. Zdraví škodlivý přižitím. Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí. Je-li nutné požádat lékaře, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte ochranné rukavice, ochranné brýle. Při ZAUŽITÍ: vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Při STIKU S KŮŽÍ nebo v lasech: Vložte kontaminované věci okamžitě dovedle vyhození. Opáchněte koch vodu. Při ZASAŽENÍ OČI: Několik minut optaě vypláchněte vodou. Vyměňte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vymout snadno. Pokračujte ve vypláchnutí. Označte volně použitelné odpadky. Odstraňte obal do komunálního odpadu.

**TR Madde 1 : Tehliket!** Sodyum hidroksit içerir. Yutulması zararlıdır. Kuvvetli elveriş ve gözde hasara neden olur. Medikal yardım gerektirebilir ancak ambalaj veya etiketle birlikte yanınıza alın. Çocukların eline verin. Çocuđu duşlatırken veya koruyucu kullanırken, YUTULMASI DURUMUNDA: Ağızdan yıkayın. Kusmayın. ILÇİLE TEMAS EDİRSZE (ya da saçta): Tüm kirlenmiş kuyuletiler hemen çıkarın. Oldiriniz suyla yıkayın. GÖZE KARŞI: Bilek diklikle yıkayın. GÖZE KARŞI: Bilek diklikle yıkayın. Yüzünü yıkayın ve gözlerinizi yıkayın. Yüzünü yıkayın. Yanlış kullanımlarda, hemen doktorunuza başvurun. Ambalajı gözetin.

**SI Reagent 1 : Nevar!** Vsebuje natriumhidroksid. Zdravju škodljivo pri zaužitju. Povzroča hude opreknine kože in poškodbe oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Nosilci zaščitne opreme, zaščita otrok. PRI ZAUŽITJU: izprati usta. Ne izzvati bruhanja. PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj skrajno vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite zdravnika. Embalažo vrzite v posodo za gospodinjske odpadke.

**Küvette entieren und von außen abtrocknen.**

6. Küvette entieren, gründlich mit Leitungswasser und anschließend noch einige Male mit dem zu testenden Wasser spülen. Küvette entieren und von außen abtrocknen.

7. Mit der Spritze 2 ml des zu testenden Wassers aufziehen und in die Küvette geben.

8. 6 Tropfen Reagent 1 zugeben und Küvette schwenken, bis sich die Flüssigkeit gut verteilt hat. Eine eventuell auftretende Trübung beeinflusst den Test nicht.

9. 1 gestrichlen Messlöffel Reagent 2 zugeben und Küvette schwenken (**nicht schütteln**), bis sich das Pulver aufgelöst hat.

10. Reagent 3 tropfenweise zugeben, Tropfen zählen und nach jeweils 5 Tropfen den Fingerdruck auf die Flasche verringern, so dass Luft in die Flasche gezogen wird. Küvette nach jedem Tropfen schwenken, bis die Farbe von Rot nach Grün umschlägt und bei gelegentlichem Schwenken für mindestens 30 Sekunden bestehen bleibt. **Vorsicht – Sie werden bei dieser Messung deutlich mehr Tropfen benötigen als bei der ersten Messung!**

11. Die bei der 1. Messung ermittelte Tropfenzahl wird von dem Ergebnis der 2. Messung abgezogen. Die verbleibende Tropfenzahl mal 60 ergibt den Magnesiumgehalt in mg/l, z. B.: Die 1. Messung ergab 4 Tropfen, die 2. Messung 24 Tropfen. Zieht man das Ergebnis der 1. von dem der 2. Messung ab, verbleiben 20 Tropfen. 20 Tropfen mal 60 ergibt 1.200 mg/l Magnesium.

12. **Reinigung:** Vor und nach jedem Test müssen Küvette und Spritze gründlich mit Leitungswasser gereinigt werden.

13. Bei Gebrauch Reagenzflaschen sofort wieder gut verschließen. Verschleissbare Aufsätze können durch neue ausgetauscht werden. **Sera Reagent 1 : Nevar!** Vsebuje natriumhidroksid. Zdravju škodljivo pri zaužitju. Povzroča hude opreknine kože in poškodbe oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Nosilci zaščitne opreme, zaščita otrok. PRI ZAUŽITJU: izprati usta. Ne izzvati bruhanja. PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): Takoj skrajno vsa kontaminirana oblačila. Kožo izprati z vodo. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj pokličite zdravnika. Embalažo vrzite v posodo za gospodinjske odpadke.

- Empty the measurement vial, rise it carefully with tap water and then several times with the water to be tested, then empty the vial. Dry the vial on the outside.
- Take up 2 ml of the water to be tested into the syringe and fill it into the vial.
- Add 6 drops reagent 4 and shake the vial until the liquid is evenly distributed. Possibly occurring cloudiness does not affect the test.
- Add one level measurement spoon (included with the kit) reagent 5 into the vial and gently whirl the vial (**do not shake**) until the powder has dissolved.
- Add reagent 3 drop by drop while counting the drops, release the reagent bottle from finger pressure after every 5 drops, allowing air to be drawn into the bottle. Shake vial after every drop until the color turns from red to green and remains stable for at least 30 seconds whilst whirling the vial occasionally. **Attention – you will need considerably more drops for this measurement than for the first measurement**
- Subtract the number of drops required for the first measurement from the result of the second measurement. Multiply the remaining number by 60 to get the magnesium level in mg/l. Example: The first measurement required 4 drops, the second measurement 24 drops. If we subtract the 4 drops from the 24 drops, we are left with 20 drops multiplied by 60 gives 1,200 mg/l magnesium.
- Cleaning:** Clean vial and syringe thoroughly with tap water before and after each test.
- Close reagent bottles immediately after use and do not exchange caps. Store at room temperature and away from light. For testing ornamental fish aquariums and pond water only.**

6. Vidiz l'éprouvette, laincer soigneusement avec de l'eau du robinet puis plusieurs fois avec l'eau à tester. Vidiez l'éprouvette et essuyez l'extérieur.

7. Aspirez 2 ml d'eau à tester avec la seringue et les injecteur dans l'éprouvette.

8. Ajoutez 6 gouttes de réactif 4 et agitez l'éprouvette jusqu'à ce que le liquide soit bien réparé. Une éventuelle turbidité n'a aucune incidence sur le test.

9. Ajoutez 1 cuillère à mesure rase de réactif 5 et agitez l'éprouvette (**ne pas secouer**) jusqu'à dissolution de la poudre.

10. Ajoutez le réactif 3 goutte à goutte, comptez les gouttes et, toutes les 5 gouttes, réduire la pression du doigt sur le flacon de manière à ce que de l'air soit aspiré dans le flacon. Agitez l'éprouvette après chaque goutte jusqu'à ce que la couleur vienne du rouge au vert (et qu'elle reste minimum 30 secondes lorsque l'éprouvette est agitée. **Attention – Pour cette mesure, il vous faudra nettement plus de gouttes que pour la première mesure!**

11. Réduisez le résultat de gouttes déterminé pour la 1<sup>ère</sup> mesure au résultat de la 2<sup>ème</sup> mesure. Le nombre de gouttes restant multiplié par 60 donne la teneur en magnésium en mg/l. Exemple : La 1<sup>ère</sup> mesure a donné 4 gouttes, la 2<sup>ème</sup> 24 gouttes. Si on soustrait le résultat de la 1<sup>ère</sup> mesure de celui de la 2<sup>ème</sup> mesure, il reste 20 gouttes. 20 gouttes multipliées par 60 donne 1.200 mg/l de magnésium.

12. **Nettoyage :** Nettoyez soigneusement le réactif et la seringue avec de l'eau du robinet avant et après chaque test.

Après utilisation, refermez bien immédiatement le flacon de réactif en veillant à ne pas intervenir les reagents. Conservez à température ambiante et à l'abri de la lumière. Les produits de qualité sera et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

**Distributeur : sera France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar • Tel. : +49 2452 9126-0 • Fabrique en Allemagne**

6. Svuczare la provetta, sciocquare bene con l'acqua del rubinetto e poi alcune volte con l'acqua da controllare. Svuotare la provetta ed asciugarla esternamente.

7. Prelavare con la siringa 2 ml dell'acqua da controllare e iniettarla nella provetta.

8. Aggiungere 6 gocce del reagente 4 e muovere la provetta fino a quando il liquido è ben distribuito. Un'eventuale torbidezza non influisce sul risultato del test.

9. Aggiungere un cucchiaino raso del reagente 5 e muovere la provetta (**non agitarla**) finché la polvere è disciolta.

10. Aggiungere il reagente 3 goccia a goccia; dopo ogni 5 gocce ridurre la pressione della dita sul flaconino in modo da far entrare aria. Dopo ogni goccia muovere la provetta fino a quando il colore va da rosso a verde e questo rimane invariato per almeno 30 secondi anche muovendo la provetta ogni tanto. **Attenzione - per questa misurazione saranno necessarie molte più gocce rispetto alla prima!**

11. Il numero delle gocce utilizzate per la prima misurazione va sottratto a quello utilizzato. Il risultato della sottrazione moltiplicato per 60 dà il contenuto di magnesio in mg/l, per esempio: per la misurazione 1 sono state utilizzate 4 gocce, per la misurazione 2 ne sono state utilizzate 24. Dopo la sottrazione il risultato della misurazione è di quattro gocce, 24 moltiplicate per 60 danno 1.200 mg/l di magnesio.

12. **Pulizia:** Pulire il vetro e la siringa con acqua pulita prima e dopo ogni test.

13. **Pulizia:** Pulire il vetro e la siringa con acqua pulita prima e dopo ogni test.

14. **Chiusura delle provette:** Pulire il vetro e la siringa con acqua pulita prima e dopo ogni test.

15. **Chiusura delle provette:** Pulire il vetro e la siringa con acqua pulita prima e dopo ogni test.

16. **Chiusura delle provette:** Pulire il vetro e la siringa con acqua pulita prima e dopo ogni test.

17. **Chiusura delle provette:** Pulire il vetro e la siringa con acqua pulita prima e dopo ogni test.

6. Vacie la cubeta y aclárala a fondo con agua del grifo y a continuación varias veces con el agua que desea comprobar. Vacie la cubeta y séquela por la parte exterior.

7. Usando la jeringa, introduzca en la cubeta 2 ml del agua que desea comprobar.

8. Aplique 6 gotas del reactivo 4 e incline la cubeta hacia ambos lados hasta que el líquido este bien repartido. Es posible que el agua se enturbie, lo que no afecta al test.

9. Usando la cuchara dosificadora (incluida), añadir una cucharada rasa del reactivo 5 e incline la cubeta a ambos lados (**sin agitarla**) hasta que el polvo se haya disuelto.

10. Añade el reactivo 3 gota a gota. Cuente las gotas y cada 5 gotas reduzca la presión de los dedos sobre la botella para que pueda entrar aire en

## Fl Käyttöohje

Optimaalinen magnesiumi taso murevedessä on välttämättömät jotta selkärangattomat ja levät menestyisivät. Esimerkiksi kalkkitipoiset punaiset levät vaativat erityisen paljon magnesiumia rakenne aineksi. Luonnon merivesi sisältää n. 1.300 mg/l. Näihin arvoihin pitäisi myöskin pyrkiä optimaalisessa merivesivaikaruissa. **Sera magnesium-Test** mahdollistaa helposti ja helpoin magnesium tason määrittelisen. Määrittely on vieläkin helpompaa jos sinulla on aikaisempaa kokemusta **Sera kalsium-Test** in käytöstä. Voit helposti ja mukattomasti nostaa merivesivaikaruksi magnesiumi tasoa **Sera marin COMPONENT 6 magnesiumulla**.

**Käyttöohjeet:** Ravista reagenssivullo hyvin ennen käyttöä. 
1. Käytä mittalasi. Ravista reagenssivullo vedellä, tyhjennä sen jälkeen mittalasi. Kuivaa mittalasin ukupoili.
2. Huuhtele ruske uusemman kerran testattavalla vedellä, laita mittalasin 2 ml testattavaa vettä ruskulla.

3. Lisää 6 tipppa reagenssia 4 ja ravista mittalasia kunnes neste on täysin luenut. Mahdollinen samentus ei vaikuta testin tulokseen.
4. Lisää yksi tassa- mittalaskullinen (mukana pakkaussessa) reagenssia 2 mittalasiin ja kieriä varovasti mittalasia (**älä ravista**) kunnes jahu on liuenut.

5. Lisää reagenssia 3 tippoitain samalla laskein tippa, vapautta reagenssipullo sormipäineen alaistuudesta joka 5 tipan jälkeen, jotta ilma pääsisi tunkeutumaan pultoon. Ravista mittalasia joka tipan jälkeen kunnes reagenssin väri muuttuu valkeanpunaisesta siniseksi (ei violetti) ja pysyy valkeana ainakin 30 sekunnin ajan liikut mittalasia epäsäännöllisesti. Koirajta muuttuu käytettyjen tippojen määrää.

## DK Brugsinformation

Ei optimalt indhold af magnesium i saltvandsakvarier, er uundværkligt for væksten hos hvillevilde ryg og alger. For eksempel behøver kalkalger dette element i udræget gråd, da de bruger en stor del magnesium til opbygningen af deres skelet. Naturligt havvand indeholder ca. 1.300 mg/l. Denne værdi skal også tilstræbes i et optimalt saltvandsakvarium. Med **Sera magnesium-Test** kan De bestemme magnesiumindholdet hurtigt og ukompliceret. Dette gør endnu bedre, hvis De har samlet lidt erlaring i omgang med test-sæt ved hjælp af **Sera calcium-Test**. Med **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** hæver De enkelt og ukompliceret magnesiumindholdet i Deres saltvandsakvarium.
**Brugsanvisning:** For brug rystes flaskerne grundigt!
1. Skyl medicinfasken nogle gange med vand → tom medicinfasken og tøm den.
2. Skyl sprøjtjen nogle gange med vand → fyld 2 ml i flasken med sprøjtjen.
3. Tilføj 6 dråber reagens 1 og ryst flasken indtil væsken er ligeligt fordelt. Skulle der forekomme låge/klumper vand, har det ingen effekt på testen.
4. Brug en ske som målebæger (som er en del af sættet) reagens 2 hæledes i flasken og ryst forsigtigt flasken indtil pulveret er opløst.
5. Tilføj reagens 3 og 4 dråber. Flyt efter hver 5. dråbe fingeren fra reagens glas og lad luft sive ind. Ryst flasken efter hver dråbe, indtil færvan skifter fra lysered til blå (ikke violet) og ryst i mindst 30 sek. For at få alle rester væk. Skriv hvor mange dråber du har brugt.

## GR Γενικές Πληροφορίες

Στα θαλασσινά ευδωρία για να ανταποκριθούν και να ευδοκούνουν τα ασπόνδυλα και η διαοικωτική άλλη απαιτείται ένα συγκυκρόν επίπεδο μαγνήσιου. Για παράδειγμα, η υφιστάουσα κόκκινη άλγη (calcareous red algae) απαιτεί αρκετό μαγνήσιο για να αναπτύξει καλώς το σφαιροειδές στο σκελετό της. Έτσι όπως και στη φύση, στο θαλασσινό νερό ευδωρία παρέχεται να διαπρεθεί το επίπεδο του μαγνήσιου στο 1,3mg/l.
Το **Sera magnesium-Test** σας επιτρέπει να καθορίσετε το επίπεδο μαγνήσιου στο ευδωτικό νερό με την απλή προηγούμενη μέτρση από αυτή τη χρήση του **Sera calcium-Test** της κα τη χρήση του **Sera magnesium-Test** θα τη βρείτε πολύ εύκολη.
Επιπλέον μπορείτε αλλά και με σεράκια να αυξήσετε το επίπεδο του μαγνήσιου στο θαλασσινό νερό ευδωρία χρησιμοποιώντας το **Sera marin COMPONENT 6 magnesium**.

**Οδηγίες χρήσης:** Ανακινήστε καλά τα φαλάλια πριν από τη χρήση!

- Επιπλύνετε το φαλάλιω μετρήσεων μερικές φορές με το νερό που θα μετρήσετε και οξείδατε το. Στεγνώστε το φαλάλιω εξωτερικά.
- Επιπλύνετε την σύριγγα μερικές φορές με το νερό που θέλετε να μετρήσετε. Κατόπιν βάλτε 2ml από αυτό στο φαλάλιω, χρησιμοποιώντας την σύριγγα.
- Προσθέστε 6 σταγόνες από 1 στο αντάρωστριο 1 και ανακινήστε το φαλάλιω μέχρι το μέγριμα γίνει ομογενές. Θολότητα που πιθανώς να δημιουργείται δεν επηρεάζει την ευκρίνοση του test.
- Προσθέστε με κορτή μείζωρα (εμπυρέκτεται στη συσκευασία) από το αντάρωστριο 2 στο φαλάλιω και ανακινήστε ελαφρά (**μην αναπορτάξετε**) μέχρι να διαλυθεί η σκόνη.
- Προσθέστε την ουσία 3 σταγόνα σταγόνα μετρώντας τις σταγόνες. Κάθε 5 σταγόνες σταματάτε την πίεση στο μπουκάλι της ουσίας, επιπρόσθετον το αέρα να εισχωρήσει στο εισωστικό τη φαλάλιω. Ανακινήτε το μπουκαλάκι από κάθε σταγόνα μέχρι το χρώμα να γίνει από κόκκινο πράσινο και κρατείστε το αόληγιο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα κινώντας ελαφρά κατά άωστία. Γράψτε τον αριθμό του σταγόνων που προσθέσατε.

## SI Navodilo za uporabo

Za neventiliranih alga v morski vodi je življenjsko pomembna optimalna količina magnezija. Narvno opreme določa potrebovijo posebno veliko tega elementa, ker je magnezij zvezan v velik del njihovega skeleta. Naravna morska voda vsebuje približno 1.300 mg/l magnezija. Za vednost naj bi bila tudi optimalna količina magnezija v morskem akvariju. S pripomočkom za ugotavljanje količine magnezija v vodi – **Sera magnesium-Test** lahko hitro in enostavno ugotovite količino magnezija v vodi. Testiranje bo za vas lažje, če ste vodo že testirali s pripomočkom **Sera kalcium-Test**. S priparkom **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** pa lahko enostavno in hitro povečate količino magnezija v valnem morskem akvariju.
**Uporaba:** Reagente pred uporabo dobro pretresite!
1. Kiveto večkrat izperite z vodo za testiranje, kiveto izpraznite in jo na zunanji strani posušite.
2. Brizgalno z vodo za testiranje večkrat izprite, in dajte nato z brizgalno 2 ml od te tekočine v kiveto.
3. Dodajte 6 kapljic reagenta 1 in kiveto večkrat obračajte, dokler se reagent v tekočino dobro ne porazdeli. V primeru, da postane tekočina motna, to ne vpliva na testiranje.
4. Dodajte 1 do roba polno merilno žličko (priložena je v embalaži) reagenta 2 in kiveto obračajte (**ne stresajte je**) tako dolgo, dokler se prašek ne raztopi.
5. Dodajte po kapljicah reagent 3, kapljice stete in po vsaki 5 kapljici zmanjšajte pritis k prsti na stekleniko, tako bo lahko prsti vanjo zrak. Po vsaki dodani kapljici kiveto obrnite, dokler se barva tekočine v njej iz ržnate ne spremeni v zeleno (ne vijoličasto) in takšna tudi pri priložnostnem obračanju stekleničke ostane najmanj 30 sekund. Zabeležite si število uporabljenih kapljic.
6. Izpraznite kiveto, dobro jo izperite z vodo iz vodovoda in jo nato še nekajkrat izperite z vodo za testiranje. Nato kiveto popolnoma izpraznite in jo na zunanji strani obrišate.

## H Felhasználási információ

A tengervíz optimális magnéziumtartalmára a gerinctelen állatok és az algák fejlődéséhez nélkülözhetetlen. Például a városi mészkőgát ez az elemel különlegesen igénylik, mivel a magnéziumot nagy részen besopítik vázszervezetükbe. A természetes tengervíz kb. 1.300 mg/l-t tartalmaz. Ezt az értéket az optimális tengervízi akváriumban is el kellene érni. A **Sera magnézium-tesztel** a magnézium tartalmát gyorsan és egyszerűen meg tudja határozni. Ez még jobban megy, ha a **Sera kalcium-teszt** által már tapasztalatot gyűjtött a tesztek használatára vonatkozóan. A **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** termékkel egyszerűen és hatékonyan emelheti a tengervízí medencéjének magnéziumtartalmát.
**Használati információ:** A reagenseket a használat előtt jól felzárni!
1. A kémcsövet előbb át tőbbször a tesztelőndő vízbe, majd ürítse ki és a kémcsőről kűlölegó itassa le a vizet.
2. A fecskeendő a tesztelőndő vízbe tőbbször öböltes ki, majd fecskeendezni a kémcsőbe 2 ml-t a vízből.
3. Adjon hozzá 6 cseppet az 1-es reagensanyagból és rázza meg a kémcsövet, amíg a folyadék egyenetlensen eloszlik. Az esetleges zavarosodás a vizsgálaton nem befolyásolja.
4. Egy csapot mérőkannát (a csomagoláson) 2-es reagenst adjon hozzá és a kémcsövet óvatosan rázza meg, **de ne rázza fel**, amíg a por fel nem oldódik.
5. A 3-as reagent csepepünként adagolja, közben számozza a csepepeket és minden ötödik csepp után csökkentse ujjainak nyomását a flakonhoz, hogy az levegőt szívjon fel. A kémcsövet minden csepp után rázza addig, míg a szín rőzsaszínűvé kéklik (vagy zöld) nem válik és az alkalimkarinti rázás után legább 30 másodpercig meg is tartja ezt a szint. A felhasználó csepepek számozza meg.

## PL Informacje o zastosowaniu

Zapewnienie optymalnego poziomu magnezu w słonej wodzie jest konieczne dla rozwoju bezkręgowców i alg. Dla przykładu alga czerwona potrzebuje więcej magnezu w czasie, kiedy buduje swój szkielet. Naturalna woda morska zawiera około 1300 mg/l magnezu. Ten poziom powinien być również utrzymany w akwarialnych morskich: **Sera magnesium-Test** pozwala na szybkie i łatwe ualenie zawartości magnezu w wodzie. Jest to jeszcze łatwiejsze niż stosowanie **Sera calcium-Test**. Możesz z łatwością i bez komplikacji zpozornizować poziom magnezu w morskim akwarium za pomocą **Sera marin COMPONENT 6 magnesium**.

**Instrukcja stosowania:** Mocno wstrząsnij buteleczkami z oczekiwaniem przed użyciem!

- Przeplucz kilka razy fiolkę wodą, którą chcesz testować, następnie opróżnij fiolkę i wysusz z zewnątrz.
- Przeplucz strzykawkę kilka razy wodą, którą chcesz testować, następnie nabierz 2 ml wody i wstrzyknij do fiolki.
- Dodaj 6 kropli oczekiwania nr 1 do fiolki i dobrze wymieszaj. Można pojawiające się zmętnienie nie wplywa na efekt testu.
- Dodaj 1 csepkę pomiarową (załączoną w zestawie) oczekiwania nr 2, delikatnie poruszaj fiolkę (**nie wstrząsaj**), aż proszek rozpuści się całkowicie.
- Dodaj oczekiwnik nr 3 zakraplając, licząc kropelki. Zmniejsz nacisk palca na butelkę po każdych 5 kropkach, pozwalając żebv poruszył się do środka butelki. Potrząśnij fiolkę po każdym zakraplaniu do czasu, gdy kolor zmieni się z różowego na niebieski (nie fiolet) i utrzymuj się przynajmniej przez 30 sekund (od czasu do czasu wstrząśnij). Zapisz ile kropli użyłeś.
- Opróżnij fiolkę pomiarową, przepłucz kilka razy bieżącą wodą z kranu, następnie i wodzie testowej i znów opróżnij fiolkę. Osusz fiolkę z zewnątrz.

## CZ Informační popis

Pro úspěšný vývoj bezobratlovců a řas je bezpodmínečně nutný optimální obsah hořčíku v mořské vodě. Např. vápennité červené řasy potřebují ve velkém množství hořčík ke zdárnému vývoji a růstu skeletu. Původně mořská voda obsahuje asi 1.300 mg/l. Tato hodnota by měla být dosáhnuta i v mořském akváriu. S **Sera magnesium-Test** můžete rychle a bez komplikací určit obsah hořčíku. Ještě výhodnější a lepší výsledky budete mít, když už máte zkušenosti s použitím **Sera calcium-Test**. Pomocí **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** zvýšíte jednoduše a bez komplikací obsah hořčíku ve Vašem mořském akváriu.

**Návod k použití:** Činidla před použitím dobře protřepte!

- Opornétku opláchněte inekční stříkačkou vodou, kterou chcete testovat. Poté odměruj te inekční stříkačkou naplníte odměrku 2 ml testované vody.
- Přidáje 6 kapek činidla 1 a třepete s odměrkou, až je tekutina rovnoměrně rozmičaná. Možné zakalení neovinní výsledky testů.
- Přidá 1 zaranovnu žličku (obsazená v balení) činidla 2 s odměrkou zamichat (**netřepat**), až se prašek rozpustí.
- Přidávajte činio 3 kapku po kapce a jednotlivé kapky počítajte, po každých 5-ti kapkách uvoľníte sisk tlakúhvisť s činiolem, aby mohla nasáť vzduch. Po každej kapke zatlačte odměrku a s procesom pokračujte, až sa barva z červené zmení na modrou (ne fialovú) a zistane stabilnú po najme 30 sek. zatímco príležitostne vrtíte odměrkou. Zapíšte si počet použitých kapek.
- Vyprázdnite odměrku, pečlivo ji opláchněte vodovodnou a pote niekoľko krát, ktorá má byť testovaná, pak odměruj vyprázdně zнову. Osušite ji z vnější strany.

## TR Kullanım bilgileri

Omurgasızlar ve yosunların oluşu için deniz suyunun optimum bir magnezyum oranı esmaldir. Örneğin Rhodospiza bu elemente çok ihtiyaç duyar, çünkü bu oluşu diğerleri magnezyum yoksa bir oranla iskeletlerine bağlarlar. Doğal deniz suyu ortalama 1.300 mg/l içerir. Bu oranı optimal deniz su akváryumunuzda oluşturun. **Sera magnesium-Test** ile magnezyum oranını kolay ve çabuk test edebilirsiniz. **Sera kalsium-Test** ile tesbitte topladığınız bu daha kolaydır. **Sera marin COMPONENT 6 magnesium** ile deniz suyu akváryumunuzdaki magnezyum oranını kolayca yükseltebilirsiniz.

**Kullanma talimatı:** Reagent (tekni madesi), kullanılmadan önce iyice çalkalayın!

- Ölçü küvetini test edilecek su ile birkaç defa durulayınız, daha sonra boşaltınız. Küvetin dışını kurulayınız.
- Sırıngayı test edilecek su ile birkaç defa durulayınız, daha sonra sırngayı kullanarak küveti 2 ml ilbarene kadar doldurünüz.
- 6 damla reagent 1 ekleyiniz ve sıvı esvıte dalgılıncaya kadar küveti sallayınız. Meydana gelen otlar bulanıklık test etkilmeze.
- Küveti bir ölçü kağıdı (pakette mevcuttur) reagent 2 ekleyiniz ve tuz artırınıza kadar küveti iyavassay sallayınız (**çalkalamayınız**).
- Damlaları sayarak reagent 3'den damla damla ekleyiniz, işeyne hava gimesi için her 5 damladan sonra parkamızızn geveştiriz. Her damladan sonra küveti renk kırmızıdan yeşile dönünceye kadar çalkalayınız ve renk en az 30 saniye sabit kalıncaya kadar küveti ara sıra sallayınız. **Dikkat – Bu ölçüm için ölçü damlası çok damlaya ihtiyacınıza olacaktır!**
- İkinci ölçüm sonucundan, birinci ölçüm için gerekli damla sayısını çıkarınız. Magnezyum seviyesini ölçü olarak elde etmek için, kalın damla sayısını 60'dan çıkarınız. Örneğin; ilk ölçüme gerekli olan damla sayı 4, ikinci ölçüm için ise 24 magnezyum, Ergo ikinci ölçüm sonucundan birinci ölçüm sonucunu çıkarınız: 24-4=20 damla kalacaktır. 20 damladan 60 ile çarpım 1200 mg/l magnezyum yapar.
- Temizleme:** Her testten önce su ve kütleri, ve sırngayı mükümlen iyice tamenen yıkayınız. Kullanılan sonra ayarç işlemler hemen iyice kapatılır, kapakların karıştırılmamasına dikkat ediniz. Oldu sıcağındıya ve kararlılıkla muhafaza ediniz. Kaliteli **Sera** ürünleri ve gerekli bilgiyi, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.

## RUS Инструкція по применению

Для нормального роста и развития беспозвоночных и декоративных водорослей в морском аквариуме очень важно поддерживать оптимальный уровень содержания магния в воде. Например, известковым красным водорослям постоянно требуется большое количество магния, являющегося составной частью их скелета. В естественных условиях уровень содержания магния в морской воде составляет 1,300 мг/л. К этому уровню необходимо стремиться и в аквариуме. С помощью **Sera магний-тест (Sera magnesium-Test)** вы легко и быстро определите уровень содержания магния в вашем аквариуме. Если у вас есть опыт использования **Sera кальций-тест**а (**Sera calcium-Test**), пользоваться **Sera магний-тестом** еще проще. Вы можете легко повысить уровень содержания магния в Вашем морском аквариуме с помощью **Sera marin Компонент 6 магний (Sera marin COMPONENT 6 magnesium)**.

**Указания по применению:** реагенты перед употреблением взболтать!

- Сполосните мерную кювету тестировмной (проверямной) водной несколько раз и вылейте из нее все остатки воды. Затем тщательно протрите досуха внешнею поверхность кюветы.
- Сполосните мерный шприц, тестировмной (проверямной) водной несколько раз. Затем с помощью шприца налейте 2 мл тестировмной воды в кювету.
- Добавьте шесть капель реагента 1 и в шпелка встряхивать мерную кювету, дожидитесь, пока жидкост не станет равномерно-розовою. Возможное помутнение воды не влияет на показатели измерения.
- Добавьте реagent 2 в объеме одной мерной ложечки (входит в комплект) и шпелка поварачивайте мерную кювету (**не встряхивая**), пока порошок не растворится.
- Добавляйте реagent 3 по каплям, наддуваяла на бытuloчку. После каждых пяти капель переврстите и дайте возможность водному проникнуть в бытuloчку с реagentом, с тем, чтобы отбыть всеиравных капель бил одинаковым. После каждой влитой капелі шпелка поварачивайте мерную кювету и не забывайте считать влитые капель. Добавляйте реagent до тех пор, пока цвет жидкости не изменится с розового на синини (не фиолетовый) и останет таковым как минимум в течение 30 секунд. Запищите количество влитых капель.

6. Тщяньнни митталаси, huuhlehte se huolella vesijohtovedellä ja sen jälkeen testattavalla vedellä tyhjennä sen jälkeen mitalalasi ja kuivaa se ulkopuolelta.

7. Ota ruskulla 2 ml testattavaa vettä ja laita se mittalasiin.

8. Lisää 6 tipppa reagenssia 4 ja ravista mittalasia kunnes neste on täysin luenut. Mahollinen samentus ei vaikuta testin tulokseen.

9. Lisää yksi tassa- mittalaskullinen reagenssia 5 mittalasiin ja kieriä varovasti mittalasia (**älä ravista**) kunnes jahu on liuenut.

10. Lisää reagensia 3 tippoitain samalla laskein tippa, vapautta reagenssipullo sormipäineen alaistuudesta joka 5 tipan jälkeen, jotta ilma pääsisi tunkeutumaan pultoon. Ravista mittalasia joka tipan jälkeen kunnes reagenssin väri muuttuu punaisesta vihreäksi ja pysyy valkeana ainakin 30 sekunnin ajan liikut mittalasia epäsäännöllisesti. **Huom – läähän mittauksen kuluu huomattavasti enemmän tippoja kuin edellisien mittauksien!**

11. Vähennä ensimmäisen mittauksen tippämäärät toisen mittauksen tuloksesta. Korro jällellä olevien tippojen määrää 60:lta jotta saat magneesiumtasoisuuden mg/l. Esimerkki: Ensimmäisen mittauksen tarvittiin 4 tipppaa, toiseen mittaukseen 24 tipppaa. Kun vähennät ensimmäisen mittauksen tuloista toisen mittauksen tuloksesta tulee jällellä olemaan 20 tipppaa. 20 tipppaa kerrottuna 60:lta antaa tuloksen 1200 mg/l magneesiumia.

12. **Puhdistus:** Puhdista mittalasi ja rusku huolellisesti ennen ja jälkeen jokaisen testin.

Sulje reagenssipulpon korkki, hyvin käytön jälkeen, älä valitua pulpon korkkeja keskenään. Säilytettävä huoneenlämmössä ja vältä suojittuna. **Sera** laatuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoissivuillemme.

- Tom flaskan, skyl den grundigt med postevand flere gange. Tom flasken → tør den på ydersiden.
- Fyld 2 ml i flasken med sprøjtjen.
- Tilføj 6 dråber reagens 4 og ryst flasken indtil væsken er ligeligt fordelt. Skulle der forekomme låge/klumper vand, har det ingen effekt på testen.
- Brug en ske som målebæger reagens 5 hældes i flasken og ryst forsigtigt flasken indtil pulveret er opløst.
- Tilføj reagens 3 og 4 dråber. Flyt efter hver 5. dråbe fingeren fra reagens glas og lad luft sive ind. Ryst flasken efter hver dråbe, indtil færvan skifter fra lyt til grøn og ryst i mindst 30 sek. For at få alle rester væk. **Bemærk: Du vil få flere dråber ved 2. forsøg, end ved det 1.**
- Træk dråberne fra forsøg 1 fra dråberne fra forsøg 2. Gang resultatet af antal dråber med 60, for at finde magnesiumindholdet i mg/l. Eksempel: Det første forsøg gav 4 dråber, og det andet forsøg gav 24 dråber. Hvis du trækker første forsøg fra det andet forsøg, får du resultatet 20. 20 dråber x 60 giver 1.200 mg/l magnesium.
- Renigering:** Rengør altid instrumenterne før og efter brug, i almindelig postevand. Sæt postevand på flaskerne uimødelebart efter brug, proppeme må ikke omløse. Opbevares mørkt og ved stuetemperatur. **Sera** kvalitetsprodukter og rådgivning får du i faghandlern.

- Aðdráttu te φαλάλιω και ξεβγάλλω te προσεκτικά με νερό βρύσης και μετά μερικές φορές με το νερό που θέλτε να μετρήσετε. Στεγνώστε το φαλάλιω εξωτερικά.
- Βάλτε με την σύριγγα 2ml από το νερό που θέλτε να μετρήσετε στο φαλάλιω.
- Προσθέστε 6 σταγόνες από 1 στο αντάρωστριο 1 και ανακινήστε το μέχρι το μέγριμα να γίνει ομογενές. Θολότητα που μπορεί να δημιουργείται δεν επηρεάζει την ευκρίνοση του test.
- Προσθέστε με κορτή μείζωρα (μην εμπυρέκτεται στη συσκευασία) από το αντάρωστριο 2 στο φαλάλιω και ανακινήστε ελαφρά (**μην αναπορτάξετε**) μέχρι να διαλυθεί η σκόνη.
- Προσθέστε την ουσία 3 σταγόνα σταγόνα μετρώντας τις σταγόνες. Κάθε 5 σταγόνες σταματάτε την πίεση στο μπουκάλι της ουσίας, επιπρόσθετον το αέρα να εισχωρήσει στο εισωστικό τη φαλάλιω. Ανακινήτε το μπουκαλάκι από κάθε σταγόνα μέχρι το χρώμα να γίνει από κόκκινο πράσινο και κρατείστε το αόληγιο για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα κινώντας ελαφρά κατά άωστία. **Προσοχή σε αυτή τη μέτρηση θα χρειαστεί να προσθέσετε περισσότερές σταγόνες από ότι στην προηγούμενη αντίστοιχη.**
- Αφαιρέστε τον αριθμό των σταγόνων που χρησιμοποιήσατε για την πρώτη μέτρηση από τον αριθμό των σταγόνων που χρησιμοποιήσατε στη δεύτερη μέτρηση. Παλλαπλασιάστε το αποτέλεσμα επί 60 και παίρνετε το επίπεδο μαγνήσιου σε mg/l. Παράδειγμα: Αν στην πρώτη μέτρηση χρειαστήκατε 4 σταγόνες και στην δεύτερη 24 σταγόνες και αφαιρούσατε τον αριθμό σταγόνων της πρώτης από τον αριθμό της δεύτερης μέτρησης, η διαφορά θα είναι 20. Πολλαπλασιάζουμε το 20 επί 60 έχουμε 1.200mg/l μαγνήσιο.
- Καθαρισμός:** Καθαρίστε το φαλάλιω και την σύριγγα καλά με νερό της βρύσης πριν και μετά από κάθε χρήση. Κλείστε τα φαλάλιω των αντάρωστριων αμέσως μετά τη χρήση και προσέστε να μην εναλλάσσεται το κατάπλη. Φοράτε το σκουφέρι σε θερμοκρασία δωμιαίου και αποθώρετε την αυτεπείδη έκθεση του σε ήλιακο φως. Οι πληροφορίες για να τοποκτή προϊόντα **Sera** παρέχονται από εξειδικωμένα καταστήματα.

- Vsrkájte z brizgalno 2 ml vode za testiranje in jo vbrizgajte v kiveto.
- Dodajte 6 kapljic reagenta 4 in kiveto obračajte, dokler se reagent v tekočino dobro ne porazdeli. V primeru, da postane tekočina motna, to ne vpliva na testiranje.
- Dodajte eno do roba polno merilno žličko reagenta 5 in kiveto obračajte (**ne stresajte je**) tako dolgo, dokler se prašek ne raztopi.
- Dodajte po kapljicah reagent 3, kapljice stete in po vsaki 5 kapljici zmanjšajte pritis k prsti na stekleniko, tako bo lahko prsti vanjo zrak. Po vsaki dodani kapljici kiveto obrnite, dokler se barva tekočine v njej iz ržnate ne spremeni v zeleno in takšna tudi pri priložnostnem obračanju stekleničke ostane najmanj 30 sekund. **Opozorilo – pri tem merjenju boste potrebovali občutno več kapljic kot pri prvem!**
- Število reagenčin kapljic, ki ste jih uporabili pri prvem merjenju, odštejte od uporabljenega števila kapljic pri drugem merjenju. Na primer: pri prvem merjenju 4 kapljice, pri drugem merjenju 24 kapljice. Če odštejete število uporabljenih kapljic iz prvega merjenja od števila kapljic iz drugega, ostane 20 kapljic. 20 kapljic krat 60 da rezultat 1200 mg/l magnezija.
- Čiščenje:** Pred testiranjem in po njem morate kiveto in brizgalno temočilo očistiti z vodo iz vodovoda. Reagenčne stekleničke po uporabi dobro zaprite. Ne zamenjajte potrošnikov. Stranite pri sobni temperaturi in zaščitite pred svetlobo. Kakovostne proizvode **Sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetlovali. **Distributer:** Vitakraft Hobby Program d.o.o., Mariborska c. 23, 2327 Rače, Slovenija • Aineid d.o.o., Socka 30, 3203 Nova Gorica, Slovenija

- Vsrkájte z brizgalno 2 ml vode za testiranje in jo vbrizgajte v kiveto.
- Dodajte 6 kapljic reagenta 4 in kiveto obračajte, dokler se reagent v tekočino dobro ne porazdeli. V primeru, da postane tekočina motna, to ne vpliva na testiranje.
- Dodajte eno do roba polno merilno žličko reagenta 5 in kiveto obračajte (**ne stresajte je**) tako dolgo, dokler se prašek ne raztopi.
- Dodajte po kapljicah reagent 3, kapljice stete in po vsaki 5 kapljici zmanjšajte pritis k prsti na stekleniko, tako bo lahko prsti vanjo zrak. Po vsaki dodani kapljici kiveto obrnite, dokler se barva tekočine v njej iz ržnate ne spremeni v zeleno in takšna tudi pri priložnostnem obračanju stekleničke ostane najmanj 30 sekund. **Opozorilo – pri tem merjenju boste potrebovali občutno več kapljic kot pri prvem!**
- Število reagenčin kapljic, ki ste jih uporabili pri prvem merjenju, odštejte od uporabljenega števila kapljic pri drugem merjenju. Na primer: pri prvem merjenju 4 kapljice, pri drugem merjenju 24 kapljice. Če odštejete število uporabljenih kapljic iz prvga merjenja od števila kapljic iz drugega, ostane 20 kapljic. 20 kapljic krat 60 da rezultat 1200 mg/l magnezija.
- Čiščenje:** Pred testiranjem in po njem morate kiveto in brizgalno temočilo očistiti z vodo iz vodovoda. Reagenčne stekleničke po uporabi dobro zaprite. Ne zamenjajte potrošnikov. Stranite pri sobni temperaturi in zaščitite pred svetlobo. Kakovostne proizvode **Sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetlovali. **Distributer:** Vitakraft Hobby Program d.o.o., Mariborska c. 23, 2327 Rače, Slovenija • Aineid d.o.o., Socka 30, 3203 Nova Gorica, Slovenija

6. Kémcsövet ürítse ki, csapvizrel majd néhányszor a tesztelőndő vízzel alaposan mosssa ki, végül ürítse ki és a kémcsőről külsőleg itassa le a vizet.
- A fecskeendővel 2 ml tesztelőndő vizet szívjon fel és adagolja a kémcsőbe.
- 6 csepp 4-es reagenst adjon hozzá és rázza meg a kémcsövet, amíg a folyadék egyenetlensen eloszlik. Az esetleges zavarosodás a vizsgálaton nem befolyásolja.
- 1 csapot mérőkannát 5-ös reagenst adjon hozzá és a kémcsövet óvatosan rázza meg, **de ne rázza fel**, amíg a por feloldódik.
- A 3-as reagenst csepepünként adagolja, közben számozza a csepepeket és minden ötödik csepp után csökkentse ujjaink nyomását a flakonhoz, hogy az levegőt szívjon fel. A kémcsövet minden csepp után rázza addig, míg a szín rőzsaszínűvé kéklik (vagy zöld) nem válik és az alkalimkarinti rázás után legább 30 másodpercig meg is tartja ezt a szint. **Figyelem!** **Ennél a mérésnél lényegesen több csepp lesz szükséges, mint az első esetben.**
11. Az első mérésnél kapott csepp számat a második eredményéből le kell vonni. A fennmaradó cseppszám szorozva 60-nal, adja a magnézium tartalmat mg/literben. Pl.: az első mérés 4 cseppet eredményezett, a második mérés 24 cseppet. Ha a 24 cseppből levonjuk a 4 cseppöt, úgy az eredmény 20 csepp. 20 csepp 60-nal szorozva 1200 mg/lit magnéziumot ad.
- Tízítés:** Minden teszt előtt és után a kémcsövet alaposan tisztítsa ki. Használt után a reagensvetűt azonnal jól zárja le. A záró teketket ne cserélje össze. Szabohatmérsékleten és fényfőt védett helyen tárolja. A sor kímáztási termékekét és a tartósítószeres anyagokét tárolja külön-külön.
- Forgalmazó:** **Sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.**

- Pobierz strzykawką 2 ml wody testowej i wlej do fiolki.
- Dodaj 6 kropli oczekiwania nr 4 i potrząśnij, aż ciecz się dobrze rozłożyje. Pojawiające się zmętnienie nie ma wpływu na test.
- Dodaj 1 łyżkę pomiarową oczekiwania nr 5 i pouszaj fiolkę (**nie potrząśnij**), aż proszek się dobrze rozpuści.
- Dodaj wkraplając oczekiwnik nr 3, licząc kropelki, po każdych 5 kropkach zmniejsz nacisk palców na butelkę, tak aby powietrze weszło do butelki. Po każdym zakraplaniu posz fiolkę, aż kolor zmieni się z czerwonego na zielony i utrzymuj się przynajmniej przez 30 sekund (od czasu do czasu wstrząśnij). **Uwaga – przy tym pomiarze będziecie Państwo potrzebować zdecydowanie więcej kropli niż przy pierwszym pomiarze!**
- Odjmujemy od sumy kropli pierwszego pomiaru sumę kropli drugiego pomiaru. Liczba kropei, która pozostała, pomnożona przez 60 daje zawartość magnezu w mg/l, na przykład: Na pierwszy pomiar potrzebowaliśmy 4 krople, na drugi pomiar 24 krople. Wynik pierwszego pomiaru odjmujemy się od wyniku drugiego pomiaru, pozostaje 20 kropei. 20 kropei pomnożone przez 60 daje wynik 1200 mg/l magnezu.
- Oczyszczenie:** Przed i po każdym testie probówkiew i strzykawkę dokładnie myjmy pod bieżącą wodą z kranu. Natychmiast po użyciu dokładnie zamknij buteleczki z oczekiwnikami. Nie zamieniać przyrządków. Przechowywać w temperaturze pokojowej z dala od światła. Wysokiej jakości produkty firmy **Sera** i fachowe porady są dostępne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.
- Do odměrky naberte 2 ml testované vody pomocí inekční stříkačky.
- Přidáje 6 kapek činidla 4 a odměrkou třepíte, až je tekutina rovnoměrně rozmičaná. Možné zakalení neovinní výsledke testů.
- Přidá 1 zaranovnu žličku činidla 5 a odměrkou zamichat (**netřepat**), až se prašek rozpustí.
- Přidávajte činio 3 kapku po kapce a jednotlivé kapky počítajte, po každých 5-tych kapkách uvoľníte sisk tlakúhvisť s činiolem, aby mohla nasáť vzduch. Po každej kapke zatlačte odměrku a s procesom pokračujte, až sa barva z červené zmení na modrou (ne fialovú) a zistane stabilnú po najme 30 sek. zatímco príležitostne vrtíte odměrkou. Počet použitých kapek si zapíšte. **Upozornění – budeš potrebovat mnohem více kapek než při provádění prvního měření!**
- Odečtete počet kapek použitých v první měření od výsledku druhého měření. Výsledek vynásobíte 60, tímž získáte obsah hořčíku v mg/l. Příklad: Při prímé měřeni 4 kapky, při druhém měření 24 kapky. Pokud odečtete první měření od druhého, zůstane 20 kapek. 20 kapek násobíme 60, získáme obsah hořčíku 1200 mg/l.
- Čištění:** Pečlivě odměrku a inekční stříkačku opláchněte vodovodní vodou před každým prováděním testů a po jejich skončení. Po ukončení zkoušek lahvičky s činidly dobře uzavřez. Pozor! Nezaměňujte zařízení. Skladovat v temnu při pokojové teplotě. Vyroby vysoké kvality značky **Sera** a odbornou radu můžete získat u našich ZO-ohodbců nebo se obraťte přímo na firmu **Sera CZ. Distributor:** **Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora**

- Ölçü küvetini boşaltınız, musluk suyu ile dikkatlice durulayınız ve sonra test edilecek su ile birkaç defa durulayınız, daha sonra küveti boşaltınız. Küvetin dışını kurulayınız.
- Test edilecek sudu 2 ml sırngayıyla alınız ve küvette boşaltınız.
- 6 damla reagent 4 ekleyiniz ve sıvı esvıte dalgılıncaya kadar küveti sallayınız. Meydana gelen otlar bulanıklık test etkilmeze.
- Küveti bir ölçü kağıdı reagent 5 ekleyiniz ve